

Inhaltsverzeichnis

Teil I

1.	Einleitung	....	1
1.1.	Ein kurzer Sprachvergleich	....	1
1.2.	Problemstellung und Methode	....	4
1.2.1.	Zur statistischen Methode und zum Verständnis der Tabellen	....	6
1.2.2.	Klassifizierung der Fragesätze	....	11
2.	Die Frageformen in der "langue populaire"	....	13
2.1.	Grundlagen der Beschreibung	....	13
2.2.	Totale Fragen	....	14
2.2.1.	Ti	....	14
2.2.2.	Segmentierte Fragesätze	....	20
2.2.3.	"est-ce que"	....	21
2.2.4.	Die Inversion	....	21
2.2.5.	Kritik an der üblichen Materialsammlung zu ti	....	21
2.3.	Umfrage zu ti	....	21
2.3.1.	Verwendung von ti in den verschiedenen Altersgruppen	....	24
2.3.2.	Lokale Verwendung	....	25
2.3.3.	Ti und sozialer Kontext	....	26
2.3.4.	Statistische Verteilung	....	27
2.3.5.	J'y va-ti?, j'y va-ti pas?	....	29
2.3.6.	Ti und Konkurrenzformen	....	30
2.3.7.	Stilistisch-semantisches Verhältnis von ti zu den Konkurrenzformen	....	31
2.3.8.	Zusammenfassung	....	32
2.4.	Partielle Fragen	....	33
2.4.1.	Das Guiraud'sche System	....	33
2.4.2.	Beobachtungen des Verfassers	....	35
2.4.2.1.	"Où qu'il est?"	....	36
2.4.2.2.	"Où il est?"	....	40
2.4.2.3.	Periphrastische Formen	....	43

2.4.2.3.1.	"Quance que", "oùsque", "quance", "oùs"	.... 44
2.4.2.3.2.	Superperiphrastische Formen	.... 44
2.4.2.4.	Die Nachstellung des Frageworts	.... 46
2.4.2.5.	Qui Subjekt des Fragesatzes	.... 46
2.4.2.6.	"Qu'est-ce que" - "quoi que"	.... 47
2.4.2.7.	Subjekt des Fragesatzes	.... 47
3.	Die Frageformen in der Sprache der Mittelschicht	.... 48
3.1.	Die Frageformen in der "langue familière"	.... 49
3.1.1.	Totale Fragen	.... 51
3.1.1.1.	Intonation und "est-ce que"	.... 51
3.1.1.2.	Die Inversionsfrage	.... 51
3.1.1.2.1.	Meinungen zum Sprachgebrauch	.... 53
3.1.1.2.2.	Subjekt der Inversionsfrage	.... 55
3.1.2.	Partielle Fragen	.... 56
3.1.2.1.	Die Inversion	.... 56
3.1.2.2.	Periphrastische Formen	.... 61
3.1.2.2.1.	Allgemeiner und individueller Sprachgebrauch bei den periphrastischen Formen	.... 62
3.1.2.3.	Die einfache normale Wortstellung	.... 63
3.1.2.4.	Die Nachstellung des Frageworts	.... 64
3.1.2.5.	Subjekt des Fragesatzes	.... 65
3.1.2.6.	Qui Subjekt des Fragesatzes	.... 67
3.1.2.7.	"Qu'est-ce que" d.O., präd.	.... 68
3.1.2.8.	Qui d.O. in Sätzen mit nominalem Subjekt	.... 69
3.1.2.9.	Das Problem der "certains milieux"	.... 70
3.2.	Gebrauch der Frageformen in nicht-familiären Gesprächssituationen	.... 72
3.2.1.	Klassifizierung der Gesprächssituationen	.... 72
3.2.2.	Neutrale Gesprächssituation	.... 72
3.2.3.	Höflich-förmliche Gesprächssituation	.... 73
3.3.	Meinungen zum Sprachgebrauch; Beurteilung und Frequenz der Nachstellung des Frageworts	.... 77
3.3.1.	Beurteilung	.... 79
3.3.2.	Verwendung in förmlichem Kontext	.... 83
3.3.3.	Eigene Verwendung	.... 87
3.3.4.	Allgemeiner Sprachgebrauch	.... 90

3.3.5.	Beurteilung der anderen nicht-inversiven Formen	....	94
3.3.5.1.	"c'est que"	....	94
3.3.5.2.	"est-ce que"	....	95
3.3.5.3.	Die einfache normale Wortstellung	....	96
3.4.	Die Frageformen in der Sprache politischer Debatten	....	98
3.5.	Die Frageformen in der Sprache des Unterrichts	....	100
3.6.	Nicht-inversive Formen in totalen und partiellen Fragen	....	102
4.	Die Frageformen in der Rundfunksprache	....	108
4.1.	Corpus und Sender	....	109
4.2.	Klassifizierung der Interviews und Gespräche	....	110
4.2.1.	Gesprächsteilnehmer	....	111
4.2.1.1.	Interviewer	....	111
4.2.1.2.	Interviewte Personen	....	112
4.2.2.	Förmlichkeitsgrad der Interviews und Gespräche	....	119
4.2.2.1.	Informelle Interviews und Gespräche	....	121
4.2.2.2.	Formelle Interviews und Gespräche	....	122
4.2.3.	Thema der Interviews und Gespräche	....	122
4.2.4.	Zusammenfassung	....	123
4.3.	Soziolinguistische Analyse der Frageformen in der Rundfunksprache	....	123
4.3.1.	Totale Fragen	....	123
4.3.1.1.	Zusatztest zu totalen Fragen	....	128
4.3.1.2.	Die Inversion in Sätzen mit nominalem Subjekt	....	130
4.3.1.2.1.	Cela und ça	....	131
4.3.1.2.2.	Segmentierte Sätze	....	131
4.3.2.	Partielle Fragen	....	132
4.3.2.1.	Korrelationen	....	135
4.3.2.2.	Periphrastische Formen	....	136
4.3.2.3.	Que d.O.	....	137

4.3.2.4.	Que Subjekt + unpersönliches Verbum	....	139
4.3.2.5.	Prädikatives Quel, Subjekt Nomen	....	139
4.3.2.6.	"Sozial neutrale" partielle Fragen	....	140
4.3.2.6.1.	Que prädikativ, Subjekt Pronomen (ohne ce)	....	140
4.3.2.6.2.	Que prädikativ, Subjekt Nomen	....	140
4.3.2.6.3.	Que prädikativ, Subjekt ce	....	141
4.3.2.6.4.	Que prädikativ, d.O., Subjekt cela/ça	....	141
4.3.2.6.5.	Qui Subjekt des Fragesatzes	....	141
4.3.2.7.	Nachstellung des Frageworts	....	142
4.3.2.8.	Zusammenfassung	....	143
4.4.	Immanente Analyse	....	144
4.4.1.	Totale Fragen	....	144
4.4.1.1.	Subjekt des Fragesatzes	....	144
4.4.1.2.	Verbum und Frageform	....	148
4.4.1.2.1.	Person und Frageform	....	151
4.4.1.2.2.	Silbenzahl der Verbalform und Frageform	....	152
4.4.1.2.3.	Tempus/Modus und Frageform	....	153
4.4.1.2.4.	Zusammenfassung	....	154
4.4.2.	Partielle Fragen	....	156
4.4.2.1.	Subjekt des Fragesatzes	....	156
4.4.2.2.	Verbum und Frageform	....	160
4.4.2.3.	Fragewort und Frageform	....	163
4.4.2.3.1.	Gebrauch der Inversion	....	163
4.4.2.3.2.	Die einfache normale Wortstellung	....	165
4.4.2.3.3.	Periphrastische Formen	....	167
4.4.2.3.4.	Die Nachstellung des Frageworts	....	169
4.4.2.4.	Zusammenfassung	....	172
4.5.	Funktionen der "est-ce que" - Frage	....	172
4.5.1.	"est-ce que" bei der 1.Person sg.	....	172
4.5.2.	"est-ce que" in zögernden Fragen, "est-ce que" als Signal	....	172
4.5.3.	"est-ce que" als Überleitung zu einem neuen Thema	....	175
4.6.	Stilistische Analyse	....	175
4.6.1.	Totale Fragen	....	175
4.6.1.1.	Die Inversionsfrage als Intensivform	....	175
4.6.1.1.1.	Inversion vs. Intonation	....	180

4.6.1.1.2.	Inversion und Futurformen	....	180
4.6.1.1.3.	Die Inversion in Einleitungsfragen	....	180
4.6.1.1.4.	Die Inversion in Schlußfragen	....	182
4.6.1.1.5.	Die Inversion in gewichtigen Fragen	....	183
4.6.1.1.6.	"oui ou non"	....	184
4.6.1.1.7.	"alors"	....	185
4.6.1.1.8.	"vraiment", "véritablement", "réellement"	....	185
4.6.1.1.9.	Kontext der Fragen	....	186
4.6.1.1.10.	Fragen des "Jeu des 1000 Francs"	....	186
4.6.1.1.11.	Intonationsfragen als intensive Fragen	....	187
4.6.1.2.	Die Frage mit "est-ce que"	....	187
4.6.1.2.1.	Verhältnis der drei Frageformen zueinander	....	189
4.6.1.2.2.	Die "est-ce que" - Frage als Intensivform	....	190
4.6.1.2.2.1.	Anteil der "est-ce que" - Fragen im Rundfunk und in der Umgangssprache	....	190
4.6.1.2.2.2.	"mais"	....	190
4.6.1.2.2.3.	Wiederholung der Frage	....	193
4.6.1.2.2.4.	"alors"	....	193
4.6.1.2.2.5.	"vraiment", "véritablement", "réellement"	....	194
4.6.1.2.2.6.	"si", "quand", "lorsque"	....	194
4.6.1.2.3.	Die "est-ce que" - Frage eine offene Frage?	..	195
4.6.1.3.	Disjunktive Fragen	....	196
4.6.2.	Partielle Fragen	....	199
4.6.2.1.	Die Inversion	....	199
4.6.2.2.	Periphrastische Formen	....	200
4.6.2.3.	Die Nachstellung des Frageworts	....	203
5.	Schluß	....	207
Teil II	Tabellen	....	211
"Langue populaire":	Umfrage zu ti in der Haute-Marne 1972	....	212
"Langue populaire":	Umfrage zu partiellen Fragen 1969	....	214
"Langue familière":	Totale Fragen - Vergleich zw. Corpus I, II und Kindersprache	....	217
"Langue familière":	Totale Fragen - Vergleich zw. Corpus I, II, Kindersprache, Daten Pohls	....	218

"Langue familière": Totale Fragen - Umfrage zum Sprachgebrauch 1972	....	219
"Langue familière": Partielle Fragen - Corpus I	....	222
"Langue familière": Partielle Fragen - Corpus II	....	226
"Langue familière": Vergleich zw. Corpus I und II	....	230
"Langue familière": Partielle Fragen - Umfrage 1969	....	231
"Langue familière": Vergleich zwischen den Umfrageergebnissen und den Beobachtungen	....	234
Daten des Français Fondamental zu partiellen Fragen	....	234
Daten Pohls zu partiellen Fragen	....	236
Vergleich: Corpus Pohl, Kindersprache, Corpus I und II (partielle Fragen)	....	238
Umfrage zum Sprachgebrauch 1972: Beurteilung und Frequenz der Nachstellung des Frageworts	....	240
Umfrage zum Sprachgebrauch 1972: Beurteilung der anderen nicht-inversiven Formen	....	248
Vergleich: 25 Boulevardstücke (Terry) und 25 Hörspiele	....	255
Frageformen in der Sprache des Rundfunks - Überblick	....	256
Soziolinguistische Analyse - Totale Fragen	....	257
Soziolinguistische Analyse - Partielle Fragen	....	265
Immanente Analyse - Totale Fragen - Subjekt des Fragesatzes	....	279
Verbum und Frageform	....	286
Person und Frageform	....	290
Silbenzahl der Verbalform und Frageform	....	291
Tempus/Modus und Frageform	....	292
Partielle Fragen - Frageform und Subjekt des Fragesatzes	....	293
Verbum und Frageform	....	295
Fragewort und Frageform	....	298
où	....	298
comment	....	298
quand	....	299
pourquoi	....	300
combien	....	300
quoi Pröp.O.	....	301
quel d.O.	....	302
quel Pröp.O.	....	302
qui d.O., präd., Pröp.O. + unpersönl. Verbum	....	303
qui Pröp.O.	....	304
quel/lequel präd., d.O., + unpers. Verbum	....	305

Gliederung nach Chi^2 - Werten aus den einzelnen Stichproben	.... 306
Stilistische Analyse	.... 308
alors	.... 308
vraiment, véritablement, réellement	.... 308
mais	.... 309
si, quand, lorsque	.... 310
Bejahte und verneinte totale Fragen	.... 311
Bejahte und verneinte Fragen bei Terry	.... 313
Disjunktive Fragen	.... 313
Zur Repräsentativität des Corpus "Rundfunksprache"	.... 315
Nachtrag zu partiellen segmentierten Fragen	.... 318
Tabelle der kritischen Chi^2 - Werte	.... 319
Literaturverzeichnis	.... 320